

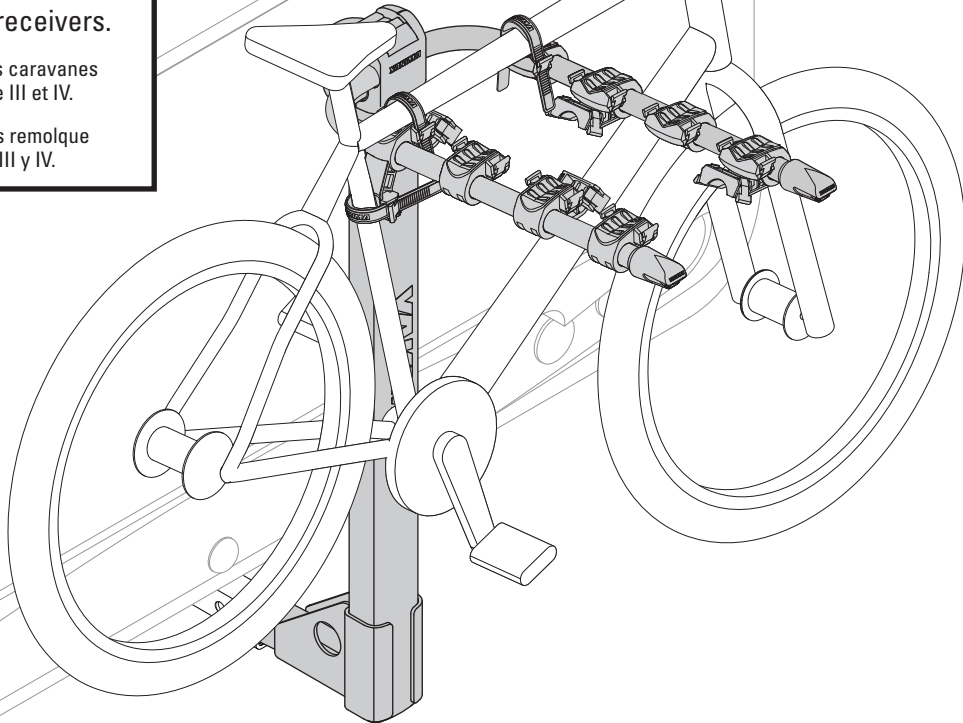
YAKIMA

LongHaul

Approved for RV and travel trailers
with class III and IV receivers.

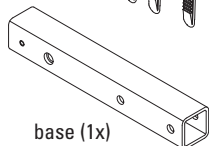
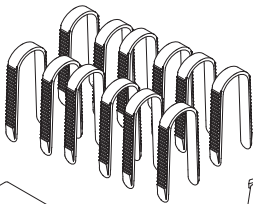
Approuvé pour les VR et les caravanes
avec attelages de classe III et IV.

Aprobado para RV y casas remolque
con receptores clase III y IV.



Contents • Contenu • Contenido

ZipStrips™ (12X)



base (1x)



bolt (2x)
boulon (x 2)
tornillo (2x)



key (2x)
clé (x 1)
llave (2x)



hitch lock (1x)
serrure d'attelage (x 1)
cerrojo para enganche (1x)



washer (4x)
rondelle (x 4)
arandela (4x)



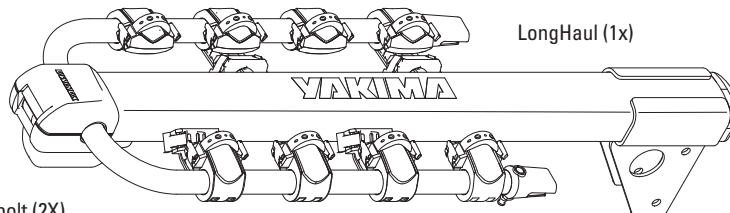
nut (2x)
écrou (x 2)
tuerca (2x)



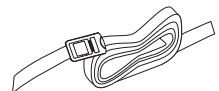
hitch bolt (1x)
boulon d'attelage (x 1)
pasador del enganche (1x)



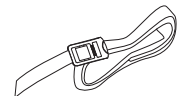
lock washer (1x)
rondelle de sécurité (x 1)
arandela de cierre (1x)



LongHaul (1x)



safety strap (1x)
sangle de sécurité (x 1)
correa de seguridad (1x)



front wheel strap (1x)
sangle de roue avant (1x)
correa de rueda delantera (1x)

Weight limits • Limites de chargement • Límites de peso



Per Bike = 37.5 lbs / 17kg

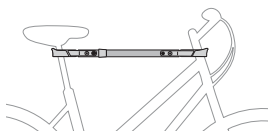


Par vélo = 17kg/37.5 lbs



Por bicicleta = 37.5 lbs/17kg

Accessories • Accessoires • Accesorios



TubeTop
Yakima Part #8002531



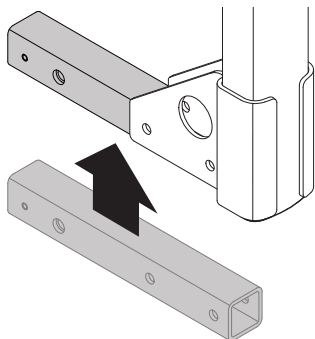
9ft SKS Cable
Yakima Part #8007233

Tools required • Outils requis • Herramientas requeridas



ASSEMBLE & INSTALL • ASSEMBLAGE ET INSTALLATION • ARMADO E INSTALACIÓN

1

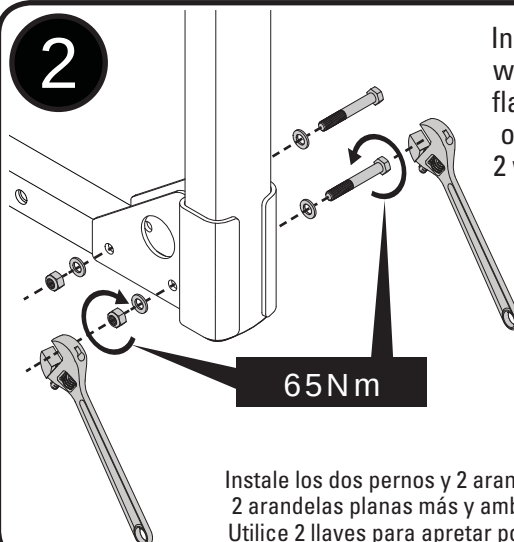


Combine the tongue with the mast, and align the holes.
Threads must face passenger side of vehicle.

Combiner la flèche et le mât et aligner les trous.
Les filetages doivent être tournés vers le côté passager du véhicule.

Junte la barra con el mástil y alinee los orificios. **Las roscas deben quedar orientadas hacia el lado pasajero del vehículo.**

2

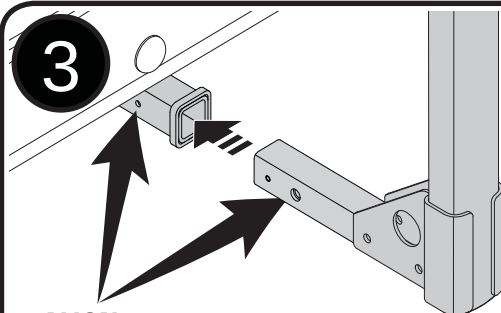


Install both bolts, and 2 flat washers. Then add 2 more flat washers and both nuts on the opposite side. Use 2 wrenches to fully tighten the hardware.

Installer les deux boulons et 2 rondelles plates. Ensuite, ajouter 2 rondelles plates et deux écrous sur le côté opposé. Utiliser 2 clés pour serrer complètement les boulons.

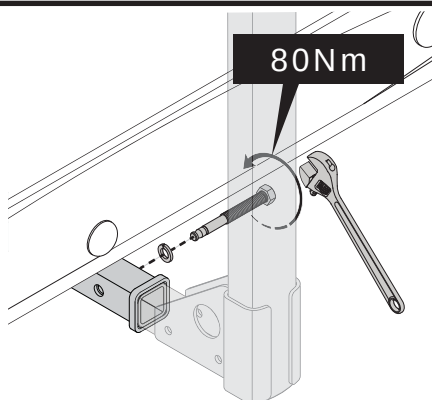
Instale los dos pernos y 2 arandelas planas. Luego, añada 2 arandelas planas más y ambas tuercas en el otro lado. Utilice 2 llaves para apretar por completo los accesorios.

3



**ALIGN
ALIGNER
ALINEE**

- Insert carrier into hitch receiver.
- The hole in the base must align to the hole in the hitch receiver.
- Insérer le support dans le coupleur de remorquage.
- Le trou de la base doit être aligné au trou du coupleur de remorquage.
- Inserte el portabicicletas en el receptor de enganche.
- El orificio de la base debe estar alineado con el del receptor de enganche.



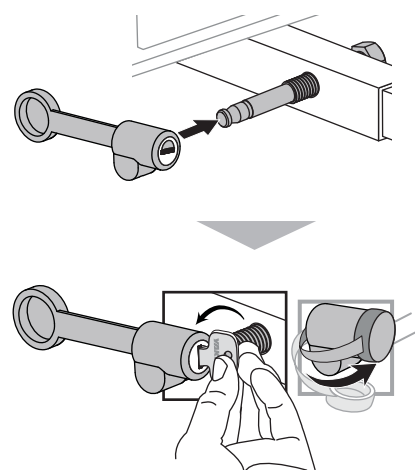
Install lock washer and hitch bolt. Tighten completely.

Installer la rondelle de blocage et le boulon d'attelage. Serrer complètement.

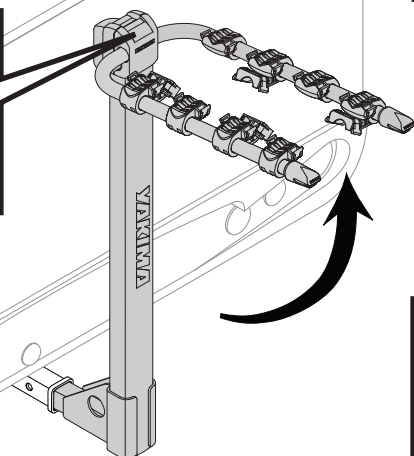
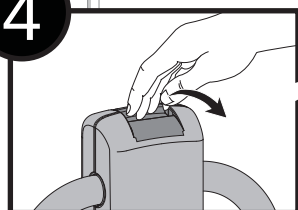
Instale la arandela de seguridad y el perno de enganche. Apriete bien.

Install hitchlock.

Poser la serrure d'attelage.
Instale el cerrojo para enganche.



4



Pull the lever to release the arms from locked down position. Raise arms completely. Arms will lock into position.

Tirer sur le levier pour déverrouiller les bras de leur position basse. Relever les bras complètement. Les bras se verrouillent en position.

Tire de la palanca para destrabar los brazos de soporte que están bajados. Suba completamente los brazos de soporte. Los brazos quedarán trabados en esta posición.



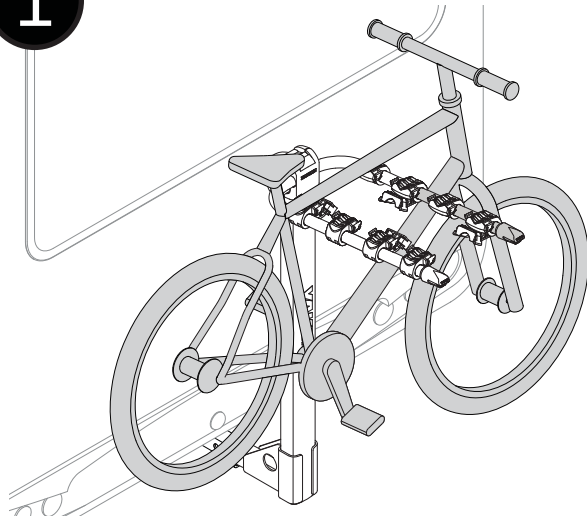
CAUTION
Keep fingers
away from ALL
moving parts!

ATTENTION
Éloigner les doigts
de TOUTES les
pièces mobiles.

PRECAUCIÓN
¡Mantenga los dedos
alejados de TODAS
las piezas móviles!

LOADING • CHARGEMENT • CARGA

1



Load largest or heaviest bike first. Always use the cradles closest to the vehicle. Max bike weight is 37.5 lbs (17kg).

Charger le vélo le plus grand ou le plus lourd en premier.
Utiliser toujours les berceaux les plus proches du véhicule.
Le poids maximum des vélos est de 37,5 lb (17 kg).

Cargue primero la bicicleta más grande o más pesada.
Siempre use los soportes más cercanos al vehículo. El peso máximo de la bicicleta es de 17 kg (37.5 libras).



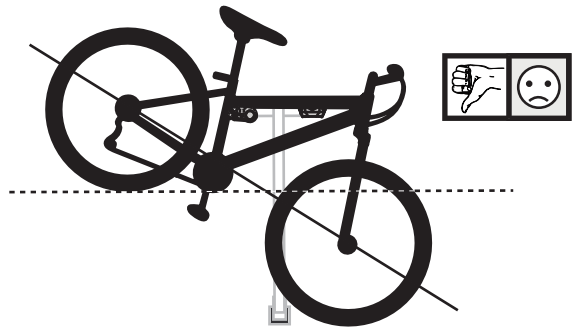
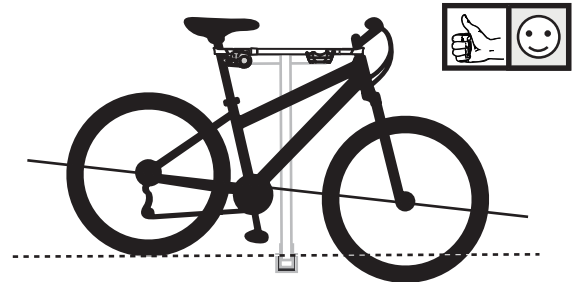
A Yakima TubeTop (see cover page) may be required to carry your bike safely. **Failure to load bikes properly can result in property damage, personal injury, or death.** Bikes should be as level as possible to avoid ground clearance issues and possible ejections.



Il faudra peut-être employer un tube TubeTop Yakima (voir la page couverture) pour transporter le vélo de manière sécuritaire. **Si les vélos ne sont pas chargés correctement, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.** Les vélos doivent être le plus près possible de l'horizontale pour éviter qu'ils ne touchent par terre et ne risquent de tomber.



Para transportar su bicicleta con toda seguridad, es posible que necesite utilizar un TubeTop de Yakima (vea la cubierta). **Si las bicicletas no se cargan correctamente, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.** Las bicicletas deben quedar lo más horizontal posible para evitar que toquen el suelo o que se caigan.

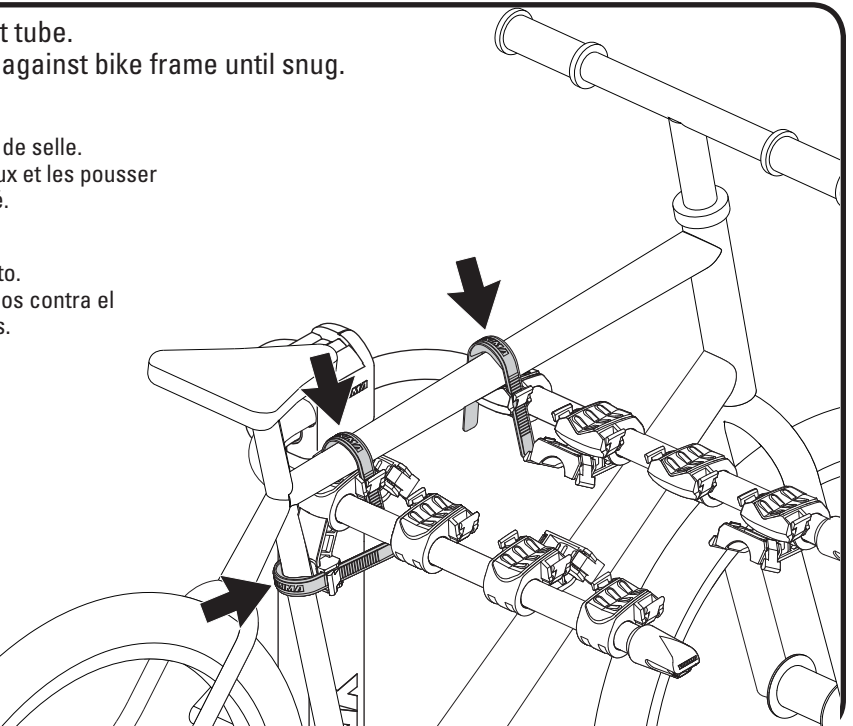
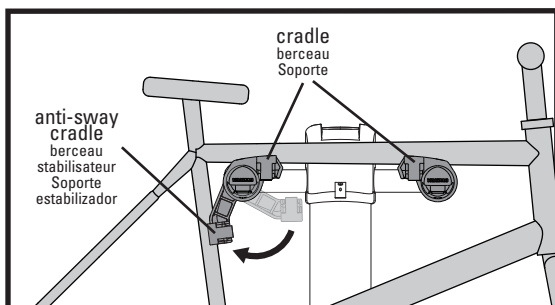


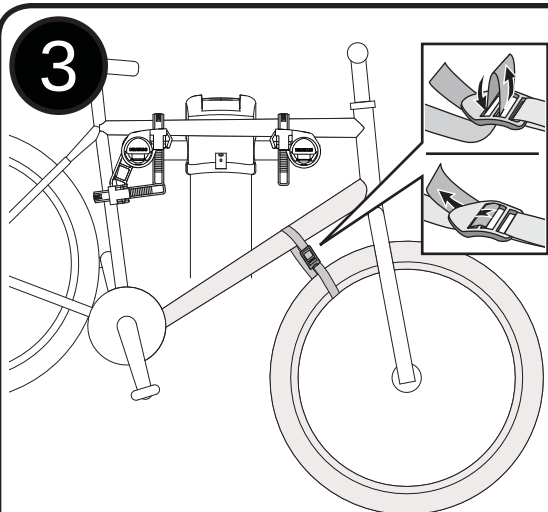
2

- Rotate anti-sway cradle against the seat tube.
- Insert ZipStrips™ into cradles and push against bike frame until snug.
- Each bike requires 3 ZipStrips™.

- Faire pivoter le berceau stabilisateur contre le tube de selle.
- Insérer les languettes ZipStrips™ dans les berceaux et les pousser contre le cadre du vélo jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Chaque vélo nécessite 3 languettes ZipStrips™.

- Gire el soporte estabilizador hacia el tubo del asiento.
- Introduzca los ZipStrips™ en los soportes y empújelos contra el armazón de la bicicleta hasta que queden ajustados.
- Cada bicicleta requiere 3 ZipStrips™.





Use the Front Wheel Strap to secure the front wheel of your first bike.

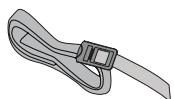
Utiliser la sangle de roue avant pour fixer la roue avant du premier vélo.

Use la correa para rueda frontal para fijar la rueda frontal de la primera bicicleta.

Load your remaining bikes. Alternate their direction to help avoid interference. Refer to loading steps 1 and 2.

Charger les autres vélos. Alternier leur sens pour éviter qu'ils ne se touchent. Voir les instructions de chargement aux opérations 1 et 2.

Cargue las demás bicicletas. Alterne la dirección para ayudar a evitar la interferencia. Consulte los pasos 1 y 2 de la sección Carga.



Thread the bike safety strap through each wheel, and around the mast. Tie off the excess strap.

Enfiler la sangle de sécurité de vélo à travers chaque roue et autour du mât. Attacher l'excédent des sangles.

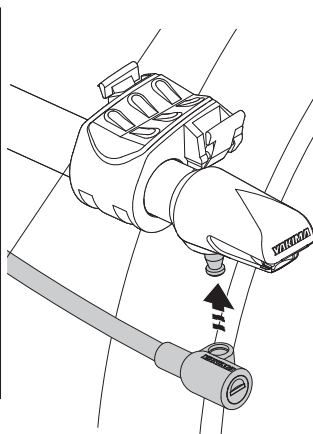
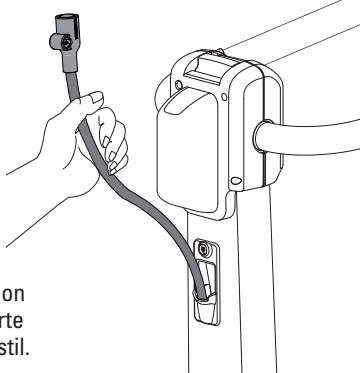
Introduzca la correa de seguridad para bicicletas a través de cada rueda y alrededor del mástil. Amarre la correa que sobre.

4 Lock up your bikes. Verrouiller les vélos. Asegure las bicicletas.

Access lock cable at rear of mast.

Sortir le câble de verrouillage de l'arrière du mât.

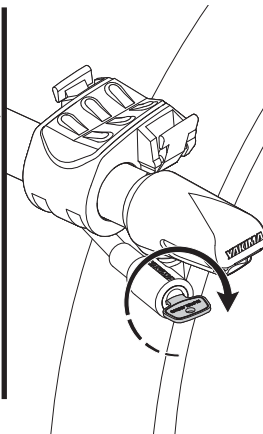
Retire el cable con cerrojo de la parte posterior del mástil.



Thread the cable through your bike frames, and lock it to the post.

Enfiler le câble à travers le cadre des vélos et le verrouiller à la goupille.

Pase el cable a través de los cuadros de las bicicletas y trábelo con llave en la espiga.

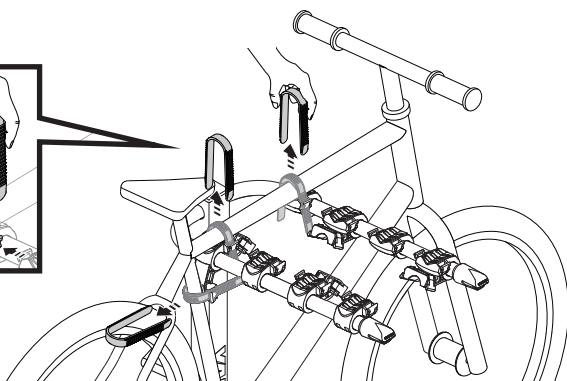
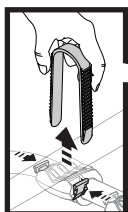


UNLOADING • DÉCHARGEMENT • DESCARGA

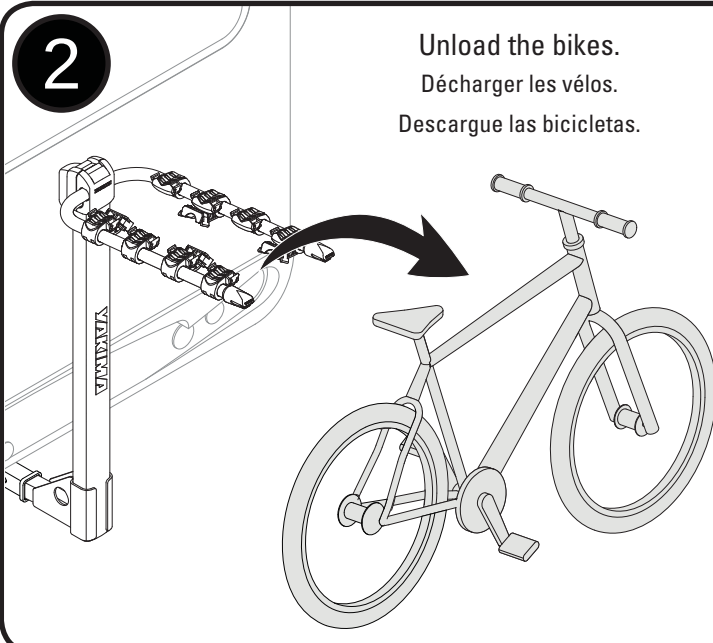
1 Press the release tabs on either side of the cradles and remove the ZipStrips™.

Appuyer sur les boutons de dégagement de chaque côté des berceaux et retirer la languette ZipStrips™.

Oprima las lengüetas de liberación de cada lado de los soportes y retire los ZipStrips™.



2 Unload the bikes. Décharger les vélos. Descargue las bicicletas.



REMOVAL • DÉPOSE • DESMONTAJE

1. Remove safety strap.
2. Unload the bikes.
3. Remove the hitch pin.
4. Remove the carrier from the hitch.
5. Store LongHaul in a safe place.

1. Retirer la sangle de sécurité.
2. Décharger les vélos.
3. Retirer la goupille du timon.
4. Sortir le porte-vélo de l'attelage.
5. Ranger le porte-vélo à l'abri.

1. Quite la correa de seguridad.
2. Descargue las bicicletas.
3. Quite el pin del enganche.
4. Retire el portabicicletas del enganche.
5. Guarde el portabicicletas LongHaul en un lugar seguro.

HITCH RECEIVER

This product is designed for class III and IV receivers. If you do not know the capabilities of your hitch receiver, consult an automotive professional.

ATTELAGE DU VÉHICULE

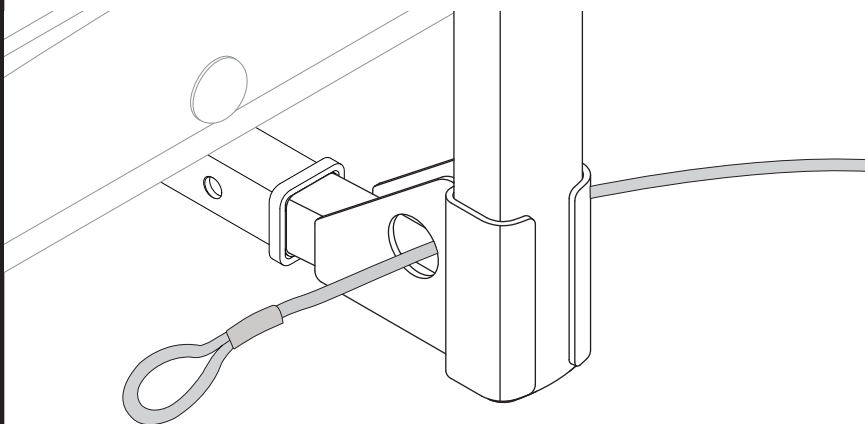
Ce produit est conçu pour les attelages de classe III et IV. Si l'on ne connaît pas la capacité de l'attelage, consulter un professionnel de l'automobile.

RECEPTOR DE ENGANCHE

Este producto está diseñado para receptores de clase III y IV. Si no conoce las capacidades de su receptor de enganche, consulte con un profesional en automóviles.

LOCK POINT • POINT DE VERROUILLAGE • PUNTO DE TRABA

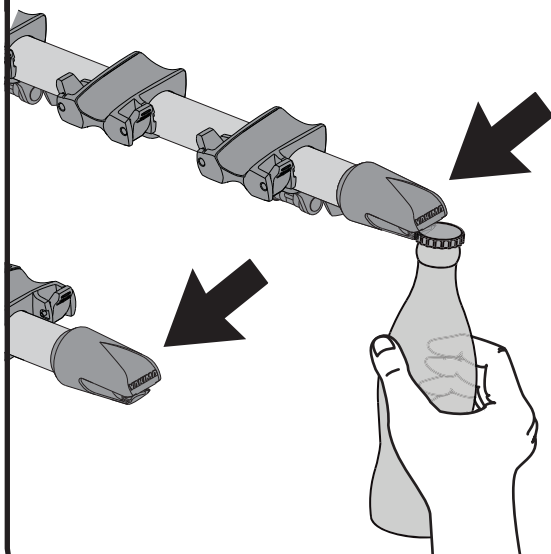
If you wish to use your own locking cable (we recommend our 9ft SKS Cable Yakima Part #8007233) use this lock point.



Si l'on souhaite utiliser son propre câble verrouillable, le passer dans ce point de verrouillage. Nous recommandons le câble Yakima SKS de 2,7 m (9 pi), article no 8007233.

Si usted desea utilizar su propio cable con cerrojo (recomendamos el cable SKS #8007233 de 9 pies de Yakima), debe trabajarlo en este punto.

BOTTLE OPENER DÉCAPSULEUR • DESTAPADOR



PERFORM SAFETY CHECKS

- Be sure the ZipStrips™ are hooked securely over the bike frames.
- Replace ZipStrips™ if cracked or worn.
- Be sure all hardware is secured according to instructions.
- Do not let bicycle tires hang near vehicle's hot exhaust.
- Verify that bikes are secured to rack.

EFFECTUER LES VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ.

- Vérifier que les languettes ZipStrip^{MC} sont bien accrochées sur le cadre des vélos.
- Remplacer les languettes ZipStrip^{MC} qui seraient usées ou fendues.
- S'assurer que toute la visserie est fixée solidement selon les directives.
- Ne pas laisser les pneus des bicyclettes pendre à proximité des tuyaux d'échappement chauds.
- Vérifier que les vélos sont bien attachés au porte-vélo.

REALICE LAS COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

- Cerciórese de que las correas ZipStrips™ estén enganchadas de manera segura en los cuadros de las bicicletas.
- Reemplace las correas ZipStrips™ que estén gastadas o deshilachadas.
- Cerciórese de que todos los herrajes estén asegurados firmemente, de acuerdo con las instrucciones.
- Asegúrese de que los neumáticos de las bicicletas no quedan cerca del escape caliente del vehículo.
- Verifique que las bicicletas estén bien aseguradas al soporte.

USE

- Off-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle, hitch receiver, or your bikes.
- Do not transport bicycles with attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.
- Not for use with tandems and recumbents.
- Always use safety strap when carrying bikes.
- Use caution when entering driveways so that bikes do not contact the ground.
- Drive slowly over speed bumps 5-10mph (8-16 kph) max.

UTILISATION

- La conduite hors route n'est pas recommandée et pourrait endommager le véhicule, l'attelage ou les bicyclettes.
- Ne pas transporter de bicyclettes munies d'un siège de bébé, de sacoches, de housses de roues, d'une housse de vélo complète ou d'un moteur
- N'est pas conçu pour des tandems ou des bicyclettes à position allongée.
- Toujours installer la sangle de sécurité quand des vélos sont chargés !
- Faire attention en pénétrant dans une entrée que les vélos n'accrochent pas le sol.
- Ralentir en franchissant un ralentisseur : 8 à 16 km/h maximum.

USO

- No conduzca fuera de las rutas porque podría dañarse el vehículo, el receptor de enganche o las bicicletas.
- No transporte bicicletas con asientos para bebés, cestas, cubrerruedas, cubrebicicletas o motores.
- No transporte bicicletas en tandem o reclinadas.
- Utilice siempre la correa de seguridad cuando transporte bicicletas.
- Tenga cuidado de que las bicicletas no toquen el suelo en la entrada de auto.
- Conduzca lentamente en zonas con badenes, sin superar las 5 a 10 mph (8 a 16 km/h).

INSTALLATION

- Do not install if spare tire causes interference.
- Remove this rack before entering an automatic car wash, and when not in use.
- Ground clearance of 10" or higher recommended.
- Use of hitch splitters, reducers, and extensions are NOT permitted.
- Use of trailer tongue mounted adapters and hitches are NOT permitted.
- Bolt-on bumper hitches must be used on welded steel square bumpers in acceptable condition. Consult an RV dealer if you are not certain about capacity of your bumper.

INSTALLATION

- Ne pas installer si le pneu de secours fait obstacle.
- Enlever ce support avant d'entrer dans un lave-auto automatique et lorsque le support n'est pas utilisé.
- Il est recommandé de permettre un dégagement au sol de 25 cm (10 po) ou plus..
- L'utilisation de séparateurs, de réducteurs et de rallonges d'attelage n'est PAS autorisée.
- L'utilisation d'adaptateurs montés sur une flèche d'attelage n'est PAS autorisée.
- Les attelages boulonnés sur pare-choc ne doivent être installés que sur un pare-choc en acier, en tube carré soudé, et en bon état. En cas de doute sur la capacité du pare-choc, consulter un concessionnaire de VR.

INSTALACIÓN

- No instale este producto si la rueda de auxilio entorpece la instalación.
- Retire este soporte antes de ingresar a un lavado de automóviles automático y cuando no se encuentre en uso.
- Se recomienda que la separación con respecto al suelo sea de 25 cm (10 pulgadas) o más.
- NO se permite usar separadores de enganche, reductores ni extensiones.
- NO se permite el uso de adaptadores y enganches montados en la barra de la casa rodante.
- Los enganches atornillados a parachoques cuadrados de metal soldado se deben utilizar en condiciones aceptables. Consulte con un concesionario de RV si no está seguro sobre la capacidad de su parachoques.

KEEP THESE INSTRUCTIONS!
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !
¡ CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES !

YAKIMA

www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541 USA

YAKIMA EUROPE

Archimedesbaan 25
3439 ME Nieuwegein
The Netherlands

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Tel: 1800 143 548